

PHILIPS

Ausinės

9000 Serija

TAH9505



Naudotojo vadovas

Norėdami gauti pagalbą užregistruokite savo produktą
www.philips.com/support

Turinys

1	Svarbios saugos instrukcijos	2
	Klausos apsauga	2
	Bendroji informacija	2

2	Jūsų „Bluetooth“ ausis uždengiančios ausinės	3
	Kas yra dėžutėje	3
	Kiti įrenginiai	3
	Jūsų belaidžių „Bluetooth“ ausinių apžvalga	4

3	Kaip pradėti naudoti	5
	Akumuliatoriaus įkrovimas	5
	Ausinių susiejimas su mobiliuoju telefonu	5

4	Ausinių naudojimas	6
	Ausinių prijungimas prie „Bluetooth“ įrenginio	6
	Skambučių ir muzikos valdymas	7

5	Techniniai duomenys	8
---	---------------------	---

6	Pranešimas	9
	Atitikties deklaracija	9
	Seno produkto ir akumuliatoriaus utilizavimas	9
	Integruoto akumuliatoriaus pašalinimas	9
	EMF atitiktis	9
	Aplinkos apsaugos informacija	10
	Atitikties pranešimas	10

7	Prekių ženklai	11
---	----------------	----

8	Dažnai užduodami klausimai	12
---	----------------------------	----

1 Svarbios saugos instrukcijos

Klausos apsauga



Pavojus

- Siekiant apsisaugoti nuo žalos klausai ribokite muzikos klausymąsi dideliu garsumu ir naudokite saugų garsumo lygį. Kuo didesnis garsumas, tuo trumpesnis saugus klausymosi laikas.

Naudodami ausines laikykitės toliau pateiktų nurodymų.

- Klausykite protingu garsumo lygiu protingą laiką.
- Iš karto per daug nedidinkite garsumo, leiskite klausai prisitaikyti.
- Nedidinkite garsumo tiek, kad negirdėtumėte kas vyksta aplink.
- Galimai pavojingose situacijose ausinėmis reikėtų naudotis ypač atsargiai arba laikinai sustabdyti naudojimąsi jomis.
- Per didelio ausinių garsumo sukeltas slėgis gali pakenkti klausos organams.
- Ausines naudoti įsidėjus į abi ausis vairuojant nerekomenduojama nes kai kur tai gali prieštarauti įstatymų nuostatom.
- Dėl savo saugumo, dalyvaujant eisme ar kitomis galimai pavojingomis sąlygomis venkite išsiblaškyimo dėl muzikos ar skambučių.

Bendroji informacija

Siekiant išvengti žalos ar gedimų:



Dėmesio

- Saugokite ausines nuo per didelio karščio.
- Saugokite ausines nuo smūgių.
- Saugokite ausines nuo vandens lašų ar pūslų.
- Saugokite ausines nuo panardinimo į vandenį.
- Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra alkoholio, amoniako, benzono ar abrazyvių medžiagų.
- Jei ausines reikia valyti, tai atlikite naudodami minkštą šluostę, suvilgytą minimaliu vandens arba švelnaus muiluoto vandens kiekiu.
- Saugokite integruotą akumuliatorių nuo per didelio karščio, tokio kaip tiesioginių saulės spindulių, ugnies ar pan.
- Akumuliatorių pakeitimus netinkamo tipo akumuliatoriumi gali neveikti apsaugos.
- Akumuliatorių įmetus į ugnį ar įdėjus į karštą orkaitę, mechanišškai suspaudus ar pažeidus jo dangalą gali įvykti sproginimas.
- Akumuliatorių palikus ypač aukštos temperatūros aplinkoje gali kilti sproginimas arba iš jo gali ištekėti degūs skysčiai ar dujos.
- Akumuliatorių palikus ypač žemo slėgio aplinkoje gali kilti sproginimas arba iš jo gali ištekėti degūs skysčiai ar dujos.
- Niekada nenaudokite ausinių vairuodami motorinę transporto priemonę, važiuodami dviračiu, bėgiodami ar eidami intensyviau eismo vietose. Daugelyje vietų tai daryti pavojinga arba tai draudžia įstatymas.

Apie veikimo ir laikymo temperatūrą ir drėgmę

- Veikimo temperatūra: nuo 0°C (32°F) iki 40°C (104°F)
- Laikymo temperatūra: nuo -10°C (14°F) iki 45°C (113°F)
- Veikimo drėgmė: 8%-90% RH (be kondensacijos)
- Laikymo drėgmė: 5%-90% RH (be kondensacijos)
- Maksimalus veikimo aukštis: 3000 m
- Auštoje ar žemoje temperatūroje akumuliatoriaus veikimo laikas gali būti trumpesnis.

2 Jūsų „Bluetooth“ ausis uždengiančios ausinės

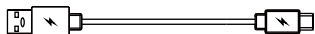
Sveikiname įsigijus mūsų gaminį ir prisijungus prie „Philips“! Norėdami išnaudoti visus „Philips“ teikiamo palaikymo privalumus užregistruokite savo produktą www.philips.com/support. Naudodami „Philips“ ausis uždengiančias ausines galite:

- mėgautis patogiais laisvų rankų skambučiais;
- mėgautis muzika ir valdyti ją belaidžiam įrenginyje;
- perjungti tarp skambučių ir muzikos;
- mėgautis triukšmo slopinimu.

Kas yra dėžutėje



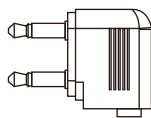
„Philips“ „Bluetooth“ ausinės „Philips TAH9505“



USB įkrovimo kabelis (tik įkrovimui)



Garso kabelis



Léktuvo adapteris



Nešiojimo dėklas



Greitosios pradžios vadovas



Pasaulinė garantija

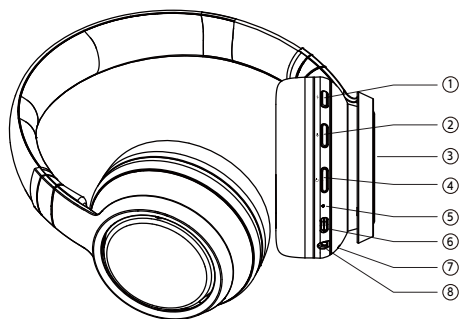


Saugos lapas

Kiti įrenginiai

„Bluetooth“ palaikantis ir su ausinėmis suderinamas (žr. Techniniai duomenys, 8 psl.) mobilusis telefonas arba įrenginys (pvz., nešiojamasis kompiuteris, planšetė, „Bluetooth“ adapteriai, MP3 grotuvai, t. t.).

Jūsų belaidžių „Bluetooth“ ausinių apžvalga



- ① ANC režimo mygtukas
- ② Balso asistento mygtukas
- ③ Jutiklinis mygtukas
- ④ Maitinimo mygtukas
- ⑤ LED indikatorius (baltas/mėlynas)
- ⑥ USB C lizdas
- ⑦ Mikrofonas
- ⑧ 2,5 mm garso kabelio kištukas

3 Kaip pradėti naudoti

Akumuliatoriaus įkrovimas



Pastaba

- Siekdami užtikrinti optimalią akumuliatoriaus talpą ir tarnavimo laiką prieš pirmą kartą naudodami ausines akumuliatorių įkraukite 4 valandas.
- Siekiant išvengti žalos naudokite tik originalų USB įkrovimo kabelį.
- Prieš įkraudami ausines baikite skambučius nes prijungus ausinių įkrovimą bus išjungtas jų maitinimas.

Komplekte esantį USB įkrovimo kabelį prijunkite prie:

- Ausinių USB C tipo įkrovimo lizdo;
 - Įkroviklio/kompiuterio USB lizdo.
- ↳ Įkrovimo metu dega baltas LED ir užgessta pilnai įkrovus ausines.




Patarimas

- Įprastai pilnas ausinių įkrovimas trunka 4 valandas.

Ausinių susiejimas su mobiliuoju telefonu

Prieš pirmą kartą naudodami ausines su savo mobiliuoju telefonu, susiekite jas su telefonu. Sėkmingai susiejus tarp ausinių ir mobiliojo telefono sukuriamas unikalus užšifruotas ryšys. Ausinių atmintyje išsaugomi paskutiniai 8 įrenginiai. Bandant susieti daugiau, nei 8 įrenginius, nauju bus pakeistas seniausiai susietas įrenginys.

- 1 Įsitikinkite, kad ausinės yra pilnai įkrautos ir išjungtos.
- 2 Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite  kol pamainomis mirksės baltas ir mėlynas LED.
 - ↳ Ausinės susiejimo režimu veikia 5 minutes.
- 3 Įsitikinkite, kad mobilusis telefonas yra įjungtas ir suaktyvinta jo „Bluetooth“ funkcija.
- 4 Susiekite ausines su mobiliuoju telefonu. Norėdami gauti išsamią informaciją žr. savo mobiliojo telefono naudotojo vadovą.

Toliau parodytas pavyzdys, kaip susieti ausines su mobiliuoju telefonu.

- ↳ Savo mobiliajame telefone suaktyvinkite „Bluetooth“ funkciją ir pasirinkite „**Philips TAH9505**“



„**Philips TAH9505**“

4 Ausinių naudojimas

Ausinių prijungimas prie „Bluetooth“ įrenginio

- 1 Įjunkite savo telefoną/„Bluetooth“ įrenginį.
- 2 Norėdami įjungti ausines paspauskite ir palaikykite įjungimo/išjungimo mygtuką.
 - ↳ Mėlynas LED įsijungs 2 s.
 - ↳ Prie paskutinio prijungto mobiliojo telefono/„Bluetooth“ įrenginio ausinės iš naujo prijungiamos automatiškai.

Patarimas

- Įjungus telefoną/„Bluetooth“ įrenginį arba suaktyvinus „Bluetooth“ funkciją po ausinių įjungimo, reikia ausines prie telefono/„Bluetooth“ įrenginio iš naujo prijungti rankiniu būdu.

Pastaba

- Ausinėms per 5 minutes nepriėjus prie paskutinio prijungto pasiekiamo „Bluetooth“ įrenginio bus perjungiamas susiejimo režimas, o tada po dar 3 minučių neprijungus jokio „Bluetooth“ įrenginio ausinės automatiškai išsijungia.

Laidinis sujungimas

Taip pat galite savo ausines naudoti su pridėdamu garso kabeliu. Prijunkite komplekte esantį garso kabelį prie ausinių ir išorinio garso įrenginio.

Patarimas

- Naudojant laidinį režimą funkcijų mygtukai neveikia.

„Google“ greitas susiejimas

Ausinės palaiko „Google“ greitąjį susiejimą

- Įjunkite ausinių susiejimo režimą.
- „Android“ išmaniajame telefone taip pat įjunkite „Bluetooth“ funkciją.
- „Android“ išmanusis telefonas automatiškai aptiks ausines



Daugiataškis ryšys

Susiejimas

- Ausinių susiejimas su 2 įrenginiais, pvz., mobiliuoju telefonu ir nešiojamuoju kompiuteriu.

Perjungimas tarp įrenginių

- Vienu metu galima klausytis muzikos tik iš 1 įrenginio. Kitas įrenginys veikia telefono skambučių režimu.
- Pristabdykite garsą pirmame įrenginyje ir paleiskite garsą kitame įrenginyje.

Pastaba

- Transliuojant garsą iš 1 įrenginio, 2 įrenginyje priimant skambutį atkūrimas 1 įrenginyje bus automatiškai pristabdytas. Skambutis bus automatiškai perduotas į ausines.
- Užbaigus skambutį 1 įrenginio atkūrimas bus automatiškai pratęstas.

Skambučių ir muzikos valdymas

Ijungimas/išjungimas

Užduotis	Mygtukas	Veiksmas
Ausinių įjungimas	Maitinimo mygtukas	Paspauskite ir palaikykite 2 sekundes
Ausinių išjungimas	Maitinimo mygtukas	Paspauskite ir palaikykite 2 sekundes ↳ Dega mėlynas LED ir užgesta.

Muzikos valdymas

Užduotis	Mygtukas	Veiksmas
Muzikos atkūrimas ar pristabdymas.	Jutiklinis mygtukas	Bakstelėkite 1 kartą
Garsumo reguliavimas.	Jutiklinis mygtukas	Braukite į viršų/žemyn
Sekantis takelis.	Jutiklinis mygtukas	Braukite į priekį
Ankstesnis takelis.	Jutiklinis mygtukas	Braukite atgal

Skambučio valdymas

Užduotis	Mygtukas	Veiksmas
Atsiliepiamas/skambučio nutraukimas.	Jutiklinis mygtukas	Bakstelėkite 1 kartą
Atmesti skambutį.	Jutiklinis mygtukas	Palieskite ir palaikykite 1 s
Atsiliepti į naują skambutį skambučio metu.	Jutiklinis mygtukas	Bakstelėkite 1 kartą
Atmesti naują skambutį skambučio metu.	Jutiklinis mygtukas	Palieskite ir palaikykite 1 s
Perjungti tarp skambučių atsiliepius į du skambučius	Jutiklinis mygtukas	Bakstelėkite 1 kartą

ANC valdymas

Užduotis	Mygtukas	Veiksmas
ANC įjungtas/Pastabumo režimas/ANC išjungtas	ANC režimo mygtukas	Paspauskite kartą

Pastabumo režimas

Užduotis	Mygtukas	Veiksmas
Pastabumo režimas	ANC režimo mygtukas	Paspauskite kol pasigirs „Awareness“
Greitas pokalbis	Jutiklinis mygtukas	Uždėkite delną ant dešinės ausinės

„Google Assistant“

Užduotis	Mygtukas	Veiksmas
„Google Assistant“ suaktyvinimas	Balso asistento mygtukas	Paspauskite ir bent 2 sekundes palaikykite
Atkūrimo pranešimas	Balso asistento mygtukas	Paspauskite kartą
„Google Assistant“ ar pranešimo atšaukimas	Balso asistento mygtukas	Paspauskite dukart



Pastaba

- Išmaniuosiuose telefonuose turi būti įdiegta „Google Assistant“ programa.

Išmaniojo telefono balso asistento funkcija (pvz., „Google“ programa, „Siri“)

Užduotis	Mygtukas	Veiksmas
Išmaniojo telefono balso asistento suaktyvinimas	Palieskite jutiklinį mygtuką	Paspauskite ir palaikykite 2 sekundes



Pastaba

- Žr. išmaniojo telefono naudojimo instrukcijas.

Kita ausinių indikatorius būseną

Ausinių būseną	Indikatorius
Ausinės prijungtos prie „Bluetooth“ įrenginio, kai ausinės veikia budėjimo režimu arba kai klausomas muzikos.	Mėlynas LED lėtai mirksi.
Ausinės paruoštos susiejimui.	Pamainomis mirksi baltas ir mėlynas LED.
Ausinės įjungtos, bet neprijungtos prie „Bluetooth“ įrenginio.	Baltas LED lėtai mirksi. Nepavykus užmegzti ryšio ausinės po 3 minučių automatiškai išsijungia.
Žemas akumulatoriaus įkrovos lygis.	Baltas LED lėtai mirksi kol baigiasi energija.
Akumulatorius pilnai įkrautas.	Baltas LED nedega.



Pastaba

- Ausinių nenaudojant ilgiau, nei 5 minutes išjungiamas jų maitinimas.

PROGRAMOS ATSISIUNTIMAS

Norėdami atsisiųsti programą nuskaitykite QR kodą/paspauskite mygtuką „Atsisiųsti“ arba ieškokite „Philips Headphones“ „Apple App Store“ ar „Google Play“ parduotuvėje.



5 Techniniai duomenys

Ausinės

- Muzikos klausymosi laikas: 27 val.
- Pokalbių laikas: 27 val.
- Įkrovimo laikas: 4 val.
- Įkraunamas ličio polimerų akumuliatorius (900 mAh)
- „Bluetooth“ versija: 5.0
- Suderinami „Bluetooth“ profiliai:
 - HFP (laisvų rankų profilis)
 - A2DP (pažangaus garso paskirstymo profilis)
 - AVRCP (nuotolinio garso ir vaizdo valdymo profilis)
- Dažnių diapazonas: 2400–2483,5 MHz
- Siųstuvo galia: < 8 dBm
- Veikimo nuotolis: iki 10 metrų (33 pėdų)
- Skaitmeninis aido ir triukšmo mažinimas
- Automatinis išsijungimas
- USB C tipo prievadas įkrovimui
- Palaiko ACC

Pastaba

- Specifikacijos gali būti keičiamos be perspėjimo.

6 Panešimas

Atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu „MMD Hong Kong Holding Limited“ pareiškia, kad šis produktas atitinka esminius Direktyvoje 2014/53/EU nustatytus reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas. Atitikties deklaraciją rasite adresu www.p4c.philips.com.

Seno produkto ir akumuliatoriaus utilizavimas



Jūsų produktas sukurtas ir pagamintas naudojant aukštos kokybės medžiagas ir dalis, kurias galima perdirbti bei naudoti pakartotinai.



Šis simbolis reiškia, kad produktui taikomos Europos Direktyvos 2012/19/EU nuostatos.

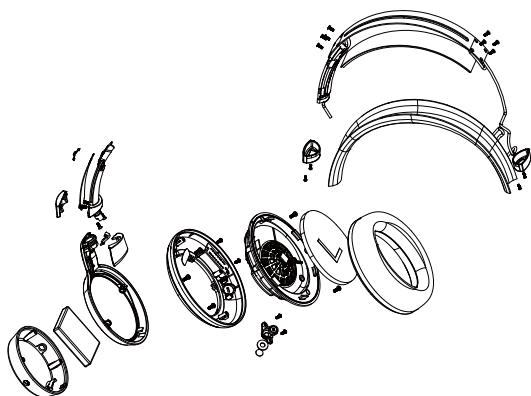


Šis simbolis reiškia, kad produkte yra integruotas įkraunamas akumuliatorius, kuriam taikomos Europos Direktyvos 2013/56/EU nuostatos ir jo negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Primygtinai patariame produktą perduoti oficialiai surinkimo įstaigai arba „Philips“ priežiūros centrui, kad profesionalai pašalintų įkraunamą akumuliatorių. Susipažinkite su vietos taisyklių reikalavimais dėl senų elektros ir elektronikos įrenginių, bei įkraunamų akumuliatorių surinkimo sistemų. Laikykitės vietos taisyklių ir niekada neišmeskite produkto ar įkraunamų akumuliatorių su buitinėmis atliekomis. Tinkamas senų produktų ir įkraunamų akumuliatorių išmetimas padės išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

Integruoto akumuliatoriaus pašalinimas

Jei jūsų šalyje nėra jokių elektronikos produktų surinkimo/perdirbimo sistemos, galite prieš išmetant ausines rūpintis aplinka pašalindami ir perdirbimui perduodami akumuliatorių.

- Prieš pašalindami akumuliatorių įsitikinkite, kad ausinės atjungtos nuo įkrovimo dėklo.



EMF atitiktis

Šis produktas atitinka visus taikomus elektromagnetinių laukų poveikio standartus ir taisykles.

Aplinkos apsaugos informacija

Pakuotėje nenaudojama nereikalingų medžiagų. Stengėmės pakuotę sukurti taip, kad ją būtų lengva atskirti į tris medžiagas: kartoną (dėžutė), polistireno putas (kamšalas) ir polietilena (maišeliai, apsauginės putos lapelis). Jūsų sistemą sudaro medžiagos, kurias išrinkus specializuotoje įmonėje galima perdirbti arba panaudoti dar kartą. Prašome laikytis vietos taisyklių dėl pakuočių, panaudotų akumuliatorių ir senos įrangos utilizavimo.

Atitikties pranešimas

Įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalies nuostatas. Naudojimui taikomos dvi toliau nurodytos sąlygos:

1. Įrenginys neturi sukelti žalingų trukdžių ir
2. Įrenginys turi priimti bet kokius trukdžius, net trukdžius, kurie gali sukelti nepageidaujamą įrenginio veikimą.

FCC taisyklės

Ši įranga buvo išbandyta pagal B klasės skaitmeninei įrangai taikomas vertes, nurodytas FCC taisyklių 15 dalyje. Šios vertės skirtos užtikrinti protingą apsaugą nuo žalingų trukdžių naudojant gyvenamojoje vietoje. Ši įranga sukuria, naudoja ir gali skleisti radijo bangų energiją ir ją įrengus ar naudojant ne pagal instrukcijų vadovo nurodymus gali atsirasti žalingi radijų signalų trukdžiai. Vis dėl to, negalima garantuoti kad trukdžiai neatsiras net įrengus tinkamai. Ar ši įranga sukelia radijo ar televizijos signalo trukdžius galima nustatyti ją išjungus ir įjungus, naudotojui patariama pabandyti atsiradusius trukdžius pašalinti imantis vienos ar kelių iš toliau nurodytų priemonių:

- Pasukite imtuvo anteną arba pakeiskite jos vietą.
- Padidinkite atstumą nuo įrangos iki imtuvo.
- Prijunkite įrangą prie kitos grandinės elektros lizdo, nei tas, prie kurio prijungtas imtuvas.
- Norėdami gauti pagalbą pasikonsultuokite su platintoju arba patyrusiu radijo/televizijos įrangos techniku.

FCC spinduliuotės poveikio pareiškimas:

Ši įranga atitinka nekontroliuojamai aplinkai taikomus FCC spinduliuotės apribojimus.

Siųstuvas neturi būti vienoje vietoje ir neturi veikti kartu su bet kokia kita antena ar siųstuvu.

Dėmesio: Naudotojas įspėjamas, kad atlikus aiškiai už atitiktį atsakingos šalies nepatvirtintus pakeitimus ar modifikacijas gali būti panaikinta naudotojo teisė naudoti įrangą.

Kanada:

Šiame įrenginyje yra siųstuvas(-ai)/imtumas(-ai), kuriam(-iems) netaikoma licencija, kuris(-ie) atitinka Kanados Inovacijų, mokslo ir ekonominės plėtros departamento RSS standartus, kuriems netaikoma licencija. Naudojimui taikomos dvi toliau nurodytos sąlygos: (1) šis įrenginys neturi sukelti žalingų trukdžių, ir (2) šis įrenginys turi priimti bet kokius trukdžius, net trukdžius, kurie gali sukelti nepageidaujamą įrenginio veikimą. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

IC spinduliuotės poveikio pareiškimas:

Ši įranga atitinka nekontroliuojamai aplinkai taikomus Kanados spinduliuotės apribojimus.

Siųstuvas neturi būti vienoje vietoje ir neturi veikti kartu su bet kokia kita antena ar siųstuvu.

7 Prekių ženklai

„Bluetooth“

„Bluetooth®“ žodinis pavadinimas ir logotipai yra registruoti, „Bluetooth SIG, Inc.“ priklausantys prekių ženklai ir „Top Victory Investment Limited“ tokius ženklus naudoja pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir prekiniai pavadinimai priklauso atitinkamiems jų savininkams.

„Siri“

„Siri“ yra „Apple Inc.“, registruotai JAV ir kitose šalyse, priklausantis prekės ženklas.

„Google“

„Google“ yra „Google LLC“ prekės ženklas. „Google Assistant“ kai kuriomis kalbomis ir kuriose šalyse yra nepasiekiamas.

8 Dažnai užduodami klausimai

Mano „Bluetooth“ ausinės neįsijungia.

Žemas akumulatoriaus įkrovos lygis. Įkraukite ausines.

Nepavyksta susieti „Bluetooth“ ausinių su „Bluetooth“ įrenginiu.

Išjungta „Bluetooth“ funkcija. „Bluetooth“ įrenginyje įjunkite „Bluetooth“ funkciją ir „Bluetooth“ įrenginį įjunkite prieš įjungiant ausines.

Kaip iš naujo nustatyti susiejimą.

Paspauskite ir 3 s palaikykite Maitinimo + ANC mygtukus, mėlyna LED užsižiebia ir užgesta.

Girdžiu muziką, bet negaliu jos valdyti per „Bluetooth“ įrenginį (pvz., paleisti/pristabdyti/praleisti į priekį/atgal).

Įsitikinkite, kad „Bluetooth“ garso šaltinis palaiko AVRCP (žr. „Techniniai duomenys“, 8 psl.).

Per žemas ausinių garsumo lygis.

Kai kurie „Bluetooth“ įrenginiai negali susieti garsumo lygio su ausinėmis per garsumo lygio sinchronizavimą. Tokiu atveju norint pasiekti pageidaujamą garsumą, reikia garsumo lygį atskirai sureguliuoti „Bluetooth“ įrenginyje.

„Bluetooth“ įrenginiui nepavyksta aptikti ausinių.

- Ausinės gali būti prijungtos prie anksčiau susieto įrenginio. Susietą įrenginį išjunkite arba patraukite už veikimo nuotolio ribų.
- Susiejimas gali būti nustatytas iš naujo arba ausinės prieš tai buvo susietos su kitu įrenginiu. Susiekite ausines su „Bluetooth“ įrenginiu dar kartą kaip nurodyta naudotojo vadove. (Žr. „Ausinių susiejimas su „Bluetooth“ įrenginiu pirmą kartą“, 6 psl.).

Mano „Bluetooth“ ausinės prijungtos prie „Bluetooth“ stereo palaikančio mobiliojo telefono, bet muzika atkuriama tik per mobiliojo telefono garsiakalbį.

Žr. mobiliojo telefono naudotojo vadovą. Pasirinkite muzikos klausymąsi per ausines.

Prasta garso kokybė ir girdimas traškesys.

- „Bluetooth“ įrenginys už veikimo nuotolio ribų. Sumažinkite atstumą tarp ausinių ir „Bluetooth“ įrenginio arba pašalinkite tarp jų esančias kliūtis.
- Įkraukite ausines.

Norėdami gauti pagalbą, apsilankykite www.philips.com/support.



„Philips“ ir „Philips“ skydo logotipas yra registruoti „Koninklijke Philips N.V.“ prekių ženklai, naudojami pagal licenciją. Šį produktą pagamino ir už jo pardavimą atsako „MMD Hong Kong Holding Limited“ arba viena jos dukterinių įmonių, o „MMD Hong Kong Holding Limited“ suteikia su produktu susijusias garantijas.

UM_TAH9505_00_LT_V1.0

